



**TRADUZIONE E  
MEDIAZIONE  
CULTURALE**  
CORSO DI LAUREA  
MAGISTRALE

**UNIVERSITÀ  
DEGLI STUDI  
DI UDINE**  
hic sunt futura



# CORSO DI LAUREA MAGISTRALE IN **TRADUZIONE E MEDIAZIONE CULTURALE**

## **SEDE**

UDINE

## **DURATA**

2 ANNI

## **CREDITI**

120

## **ACCESSO**

ACCESSO  
LIBERO

## **CLASSE**

LM-94  
TRADUZIONE  
SPECIALISTICA E  
INTERPRETARIATO

## **CONOSCENZE RICHIESTE PER L'ACCESSO**

Per essere ammessi al corso di laurea magistrale occorre essere in possesso della laurea o del diploma universitario di durata triennale, o di altro titolo di studio conseguito all'estero riconosciuto idoneo dalla vigente normativa. L'ammissione al corso di laurea magistrale è subordinata al possesso, prima dell'iscrizione, dei requisiti curriculari consultabili al seguente link:

[www.uniud.it/it/didattica/info-didattiche/conoscenze-requisiti-accesso/laurea-magistrale-traduzione-mediazione-culturale/laurea-magistrale-traduzione-e-mediazione-culturale](http://www.uniud.it/it/didattica/info-didattiche/conoscenze-requisiti-accesso/laurea-magistrale-traduzione-mediazione-culturale/laurea-magistrale-traduzione-e-mediazione-culturale)

## **Tradurre lo spirito delle lingue**

### **1 TRADURRE: GETTARE PONTI VERSO IL MONDO**

Il corso di laurea magistrale in Traduzione e mediazione culturale ti renderà una/un professionista con solide competenze nelle lingue e nella traduzione settoriale anche grazie all'uso di software di ricerca terminologica e CAT tools.

### **2 UN RICCO SPETTRO DI LINGUE E CULTURE**

Potrai scegliere due lingue di pari impegno (traduzione – lingua A e B); inoltre il piano di studio prevede l'inserimento di una terza lingua (lingua C) già a partire dal primo anno. Accanto alle lingue di cultura europee più studiate (inglese, francese, tedesco, spagnolo) potrai optare tra altre sette lingue parlate nell'Europa centrale e orientale (ceco, polacco, serbo e croato, sloveno, romeno, russo e ungherese).

### **3 MOBILITÀ INTERNAZIONALE**

Avrai l'opportunità di vivere un periodo di studio in un altro paese europeo o extraeuropeo, seguendo corsi e sostenendo i relativi esami. Potrai scegliere una delle sedi convenzionate in Europa, Australia, Canada anglofono e francofono, Ispanoamerica o Federazione Russa.

### **4 TIROCINI**

Potrai approfondire le competenze maturate durante il percorso formativo con attività mirate di tirocinio – riconosciute dall'Ateneo come parte integrante del programma di studi – presso enti convenzionati e strutture di Uniud, oppure svolgere un tirocinio curricolare all'estero con una borsa di studio Erasmus+ traineeship.

### **5 DOTTORATO DI RICERCA**

Se la tua passione è la ricerca, potrai continuare il tuo percorso iscrivendoti al terzo livello della formazione universitaria, il dottorato in Studi Linguistici e Letterari, con sede presso il DILL, interateneo (Università di Udine e Trieste), per arricchire le tue capacità di pensiero, riflessione in ambito interlinguistico e interculturale, argomentazione, immaginazione.

### **6 LAVORO**

Quando avrai conseguito la laurea magistrale in Traduzione e mediazione culturale potrai svolgere un'attività professionale nel campo della traduzione, della didattica e della ricerca, della comunicazione internazionale e della mediazione culturale; potrai, inoltre, trovare impiego presso organismi internazionali, rappresentanze diplomatiche e consolari, istituti di cultura italiana all'estero e l'Unione europea.

# PIANO DI STUDI

## 1° ANNO

| <b>INSEGNAMENTI</b>   | <b>CFU</b> |
|---|------------|
| <b>Traduzione lingua A</b>  | <b>9</b>   |
| <b>Traduzione lingua B</b>  | <b>9</b>   |
| <b>Lingue attivate:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Traduzione-lingua ceca I (L-LIN/21)</li><li>- Traduzione-lingua francese I (L-LIN/04)</li><li>- Traduzione-lingua inglese I (L-LIN/12)</li><li>- Traduzione-lingua polacca I (L-LIN/21)</li><li>- Traduzione-lingua romena I (L-LIN/17)</li><li>- Traduzione-lingua russa I (L-LIN/21)</li><li>- Traduzione-lingua serba e croata I (L-LIN/21)</li><li>- Traduzione-lingua slovena I (L-LIN/21)</li><li>- Traduzione-lingua spagnola I (L-LIN/07)</li><li>- Traduzione-lingua tedesca I (L-LIN/14)</li><li>- Traduzione-lingua ungherese I (L-LIN/19)</li></ul> |            |
| <b>Teoria e storia della traduzione (L-LIN/02)</b>  | <b>6</b>   |
| <b>Traduzione e tecnologie informatiche (INF/01)</b>  | <b>6</b>   |

**Lingua C\*** **9**

**Lingue attivate:**

- Lingua ceca (L-LIN/21)
- Lingua francese (L-LIN/04)
- Lingua inglese (L-LIN/12)
- Lingua polacca (L-LIN/21)
- Lingua romena (L-LIN/17)
- Lingua russa (L-LIN/21)
- Lingua serba e croata (L-LIN/21)
- Lingua slovena (L-LIN/21)
- Lingua spagnola (L-LIN/07)
- Lingua tedesca (L-LIN/14)
- Lingua ungherese (L-LIN/19)

**A scelta dello studente** **12**

**Tirocinio** **9**





**UNIVERSITÀ  
DEGLI STUDI  
DI UDINE**  
hic sunt futura



FONDAZIONE  
FRIULI

### **UFFICIO ORIENTAMENTO E TUTORATO**

---

via Gemona 92, Udine  
T. 0432 556215  
cort@uniud.it

### **UNIUD SOCIAL**

---



\_ facebook/uniud  
\_ Gruppo Help!



\_ @universitadiudine  
\_ @tutoruniud



\_ Orientamento UNIUD



\_ +39 3357794143



### **DIPARTIMENTO DI LINGUE E LETTERATURE, COMUNICAZIONE, FORMAZIONE E SOCIETÀ**

---

via Petracco 8  
Udine  
T 0432 556503

Tutor:  
tutor.lingue@uniud.it  
Facebook: tutor lingue uniud  
Instagram: tutor.lingue

### **SEGRETERIA STUDENTI**

---

via Gemona 92  
Udine  
T 0432 556680  
segreteria.lingue@uniud.it

**[www.uniud.it/magistrale-traduzione](http://www.uniud.it/magistrale-traduzione)**

**DIPARTIMENTO DI  
LINGUE E LETTERATURE,  
COMUNICAZIONE,  
FORMAZIONE E SOCIETÀ  
2020.2021**